

Piloto

JANVIER 2017

Magazine de la FÉDÉRATION
FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE

Coupe du monde
Chili

Élections Fédération

Championnats du monde
Biarritz

N°205 - 4€ - JANVIER 2017



3 590980 000017

Découvrez la carte de fidélité BAB2 et

Entrez dans un monde d'avantages



BAB2
LE TROISIÈME MUR À GAUCHE

ALTELA

filets
de sport

Spécialiste de la pose
de filets de pelote basque
dans les trinquets
et murs à gauche

Filets conformes
aux prescriptions
de la Fédération
Française de
Pelote Basque

tél (33) 05 62 33 90 84

ZI Lasgarrènes - 65600 Séméac - fax (33) 05 62 33 85 86 - contact@altela.com - www.altela.com



L'EDITO

Lilou **Echeverria**,
Président de la FFPB

INTERNATIONAL

Cette fin d'année a été bien remplie au niveau international. Tout d'abord avec les championnats du monde des moins de 22 ans, fronton 36m, qui se sont déroulés à Biarritz durant le mois d'octobre puis la coupe du monde, fronton 30m, à Santiago du Chili en novembre.

A Biarritz, public très satisfait par le spectacle fourni et très nombreux : à deux reprises nous avons joué à guichets fermés (800 spectateurs), affluence record à noter dans les annales. Sur le plan sportif, nous pouvions espérer une médaille supplémentaire en or et en argent. Sans revenir sur l'investissement des entraîneurs et des joueurs, nous devons encore apprendre à mieux gérer la pression, l'enjeu du haut niveau. Mais quel plaisir de voir évoluer tous ces jeunes, enthousiastes et talentueux, belle promesse pour l'avenir !

A Santiago du Chili, grosse satisfaction avec une équipe de France qui a réalisé de très belles performances : une médaille d'or, une d'argent et une de bronze constituent un véritable exploit, un résultat jamais atteint jusqu'ici, en fronton 30m. On a pu voir les progrès réalisés par nos joueurs grâce au travail de toute une équipe. Tout cela est de bon augure pour les championnats du monde de Barcelone en 2018 mais il ne faut pas se relâcher.

NOUVEAU MANDAT

Déjà quatre années se sont écoulées depuis ma première élection et nous voilà repartis avec une nouvelle équipe.

Je tiens à remercier vivement toutes les personnes qui m'ont soutenu durant le mandat 2012-2016, celles qui continueront à s'investir avec moi ainsi que les nouveaux candidats qui me font confiance.

Lors de ce mandat 2012-2016, les indicateurs de résultats et les tableaux de bord des différents exercices confirment que nous sommes en nette progression. Notre solidité financière est passée de moins 7% en 2012 à plus 37 % en 2015. Cela nous encourage à continuer sur cette voie.

Pour mémoire, le commissaire aux comptes a certifié chaque exercice comptable et n'a formulé aucune observation sur la sincérité et la concordance des comptes.

Avec la nouvelle équipe, deux objectifs prioritaires :

- faire évoluer nos règlements administratifs et sportifs
- réfléchir, en accord avec les clubs, à nos compétitions.

L'essentiel est là pour obtenir de la souplesse dans notre fonctionnement et dans nos compétitions.

Bonne et heureuse année 2017 à toutes et à tous, joueurs, dirigeants, partenaires et lecteurs de Pilota. Que la pelote basque continue à vivre et à progresser en France comme dans le monde.

SOMMAIRE

ACTUALITÉS p. 4 à 10

Installations sportives
 Hommage de la Goizeko Izarra à Jean Marie Mailharro
 Pilotarien Biltzarra, le 2 octobre 2016
 Handisport et Sport adapté
 Organisation Territoriale de la FFPB
 CENAP de Bordeaux
 Elections FFPB

COMPÉTITIONS p. 16 à 22

Championnats du monde moins de 22 ans en fronton 36m à Biarritz

Main nue individuel
 Main nue par équipes
 Pala corta
 Paleta pelote de cuir
 Echos

Coupe du monde en fronton 30m à Santiago du Chili

Paleta pelote de gomme creuse Dames
 Paleta pelote de gomme creuse Messieurs
 Frontenis Messieurs
 Frontenis Dames
 Echos

DTN p. 24 à 26

Pôles et Structures associées
 Rassemblement à paleta pelote de cuir

Calendrier hiver 2017 p. 26

Championnats de France vétérans p. 28

France/Espagne - 22 ans trinquet p. 29

OFFICIEL p.29

HOMMAGES p.30

Jean-Marie Mailharro
 Janvier Ricol
 Michel Mimiague
 Denis Harriet
 Jean Loustalot

Scannez moi !



Toutes les actualités,
photos, résultats
de la Fédération Française
de Pelote Basque
en scannant ce code avec
votre smartphone !

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE :
60 avenue Dubrocq - BP 816 - 64108 Bayonne CEDEX - Tél. 05 59 59 22 34

Internet : www.ffpb.net - email : ffpb@orange.fr -
DIRECTEUR de la PUBLICATION : Jean Superville

SECRÉTAIRE de RÉDACTION : Marie-Jo Narbais - PUBLICITÉ : Carla Janik

CRÉATION RÉALISATION : Flashcompo Bayonne 05 59 25 58 63

IMPRESSION : GRAFINORTE, S.A. Camino de Ibarsusi, 1-Bajo Bilbao, Vizcaya 48004

N° COMMISSION PARITAIRE : N°0517G86570/N°ISSN : 0991-3769

ABONNEMENT : Normal : 15€ ; Soutien : 20€ ; Etranger : +5€ de frais d'envoi ;

Licenciés : 8€ - Règlements par chèque à l'ordre de la FFPB.

Couverture : Santiago du Chili / Biarritz

Toute reproduction même partielle est interdite. Les textes,
photos et mises en page sont protégés par la loi sur la propriété intellectuelle.
Nous remercions l'aimable participation des photographes bénévoles.

Partenaires Officiels **FFPB** **Partenaire Principal**
 FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE

Fournisseurs Officiels

RENAULT BAYONNE - BIARRITZ | 64 | ASTORE | LACOSTE | Babolat

Partenaires Institutionnels

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES | RÉGION AQUITAINE | PYRÉNÉES ATLANTIQUES



Patrimoine :

Une nouvelle jeunesse pour le trinquet Louis Etcheto à Bayonne

Dans le cadre des journées européennes du Patrimoine, le samedi 17 septembre 2016, l'Aviron Bayonnais Pelote Basque, en présence de nombreuses autorités, a fêté les 80 ans du trinquet Louis Etcheto, situé au siège du club omnisports.

A cette occasion, le président Alain Betbeder a rappelé l'attachement de la section pelote de l'Aviron Bayonnais qui a œuvré ces dernières années pour la préservation de cette aire de jeu (Réfection en 2011 de tout l'intérieur par Roland et Gérard Dufourg aidés de bénévoles du club et amélioration en 2015 des conditions d'accueil avec l'installation d'un plancher, de bancs, d'un compteur électronique).

Cette célébration du Patrimoine a permis aussi d'évoquer notre participation aux côtés des autres clubs de pelote bayonnais, en étroite collaboration avec la Fédération Française de Pelote Basque (au travers de sa Commission Patrimoine), la Ville de Bayonne et l'association Pilotazain, au lancement de «La Route de la Pelote Basque» : identifier par des panneaux tous les lieux de pelote à Bayonne, et ainsi permettre au plus grand nombre de visiter ces lieux recensés et regroupés dans une documentation distribuée par l'Office de tourisme. Avec un vif espoir : que cette initiative

bayonnaise, incitant à mettre en valeur cette richesse patrimoniale et architecturale de notre sport, soit reprise par d'autres villes et villages du Pays Basque et de France pour concrétiser ce beau projet, comme cela est déjà le cas en Navarre.

Entraînements de loisirs ou de compétitions, parties de championnats, tournois se succèdent dans ce patrimoine bayonnais. Comme tous les lieux de pelote, cette aire de jeu est un lieu de convivialité et de partage. C'est pourquoi il doit être accessible à tous. Ainsi la volonté du club de développer sa mission sociale se manifeste en accueillant le sport santé et le sport handicap à partir de 2017.

Ce trinquet vit et ne demande qu'à vivre encore plus. C'est pourquoi, Alain Betbeder a présenté un beau projet, porté par la section pelote basque de l'Aviron Bayonnais en collaboration avec le club omnisports, et soutenu par la Ville de Bayonne : le projet «Xoko Ona» a pour ambition d'entreprendre d'importants travaux pour accueillir plus de pelotazale et aménager bureaux et lieu de vie, espace de réception, foyer accessible à toutes les sections du club omnisports et aux pratiquants du sport santé et handicap.

Béguios, une belle rénovation



Ce charmant petit village du Pays Basque proche de Saint-Palais a inauguré le 5 novembre 2016 le trinquet municipal rénové en présence de nombreux élus.

Une véritable réussite. Il faut dire que le club Eskuz-Esku et la municipalité ont tout mis en œuvre.

Cette dernière ayant bénéficié d'aides financières de diverses entités (Conseil Départemental, Etat).

S SPORTIVES

Marseille : L'inauguration du nouveau fronton place libre de Luminy

Samedi 17 septembre était un grand jour pour les pelotaris du Marseillen Pilota : l'inauguration du nouveau fronton de Marseille dans le complexe sportif de Luminy, en présence de Richard Miron, Marc Capuano et Lionel Royer-Perreaut (adjoints délégués au sport et maire du 9^e arrondissement), de Lilou Echeverria, Roland Dufourg, Michel Poueyts et Alain Rollet (président, secrétaire, directeur technique national et responsable des installations de la FFPB).

Cette inauguration, qui a eu lieu à l'issue de la première journée du 9^{ème} Open de Marseille (Trophée Herlax), fait suite aux différents travaux de rénovation menés depuis 2015 par la Ville de Marseille sur notre enceinte sportive (réfection du sol, mise en place d'un algéco, installation de l'éclairage artificiel avec un niveau d'éclairage largement supérieur au minimum requis pour l'organisation de compétitions nationales et internationales).

Près de cinquante ans après la construction du fronton municipal

de Marseille, la pelote prend un nouveau départ dans la cité phocéenne. Disposer d'une telle enceinte sportive rénovée va enfin permettre au Marseillen Pilota de proposer à ses licenciés des entraînements les soirs de semaine et d'accueillir dès la saison 2017 de nombreuses compétitions régionales et nationales.

Nicolas Sardoy
Marseillen Pilota

Fronton de Luminy - Rue Henri Cochet - 13009 Marseille
Tél : 06 51 93 29 37 - marseillenpilota@gmail.com



Paroi amovible à Port de Lanne (40)

Le samedi 22 octobre a eu lieu l'inauguration d'une paroi amovible à 30 mètres dans le fronton mur à gauche 36 mètres de Port de Lanne, pour faire évoluer les jeunes pilotaris à paleta pelote de gomme creuse.

La municipalité de Port de Lanne a soutenu le projet du club tant sur le plan financier que sportif et associatif. Nous avons sollicité une entreprise locale du Pays d'Orthe qui a su répondre à nos attentes.

Nous avons pu concrétiser la pose de cette paroi en janvier 2016 grâce au soutien de la municipalité et de deux sponsors. Le Fronton Port de Lannais avait prévu un budget conséquent dans ses finances afin d'obtenir un outil innovant pour la pratique des jeunes à la « baline » et afin de pérenniser le club.

Pour clôturer l'après-midi, quoi de mieux qu'un essai de la paroi par deux champions de la discipline à paleta pelote de gomme creuse, Olivier De Elizondo et Jean-Baptiste Rossi, que l'on a pu admirer derrière le plexiglass. Aux dires des joueurs, la paroi répond très bien, et ils se sont très vite habitués à la structure.

Le constructeur Benoît Goudard a lui aussi mieux compris les exigences techniques du Fronton Port de Lannais : le résultat est au rendez-vous.

Mathieu Destrac
Président du Fronton Port de Lannais



Hommage de la Goizeko Izarra à Jean Marie MAILHARRO

En 1972, Georges Mailharro arrive à Saint-Jean-Pied-de-Port. Il s'entend avec le propriétaire des lieux Jean-Pierre Garat pour assurer la gérance du café-restaurant et du trinquet.

Bien conseillé par Pierre Etchandy, Georges lance les parties de pelote tous les lundis au Garat et invite les parieurs à participer aux confrontations. Il ouvre également les portes du trinquet à l'école de pelote main nue de la Goizeko créée en 1970.

En 1974, son jeune frère, Jean-Marie, le rejoint : Il y avait du travail pour deux entrepreneurs !

En 1976, dans le cadre des parties des lundis, les frères Mailharro créent le 1^{er} «Challenge de Cize» : le succès du tournoi est immédiat. Cette année-là, les deux frères organisent un défi : l'étoile montante Pampi Laduche (20 ans) est opposé à l'Indépendant, Champion de France et numéro 1 de la main nue en tête-à-tête, Joseph Arbillaga. Victoire de Pampi par 50 à 47 : partie d'exception.

Georges quittait Saint-Jean-Pied-de-Port pour une autre grande

aventure luzienne. Dès 1976, Jean-Marie, gère seul l'entreprise Garat. Tout Garazi découvre alors ses formidables qualités de gestionnaire, d'entrepreneur ainsi que sa grande générosité, plus particulièrement envers la Goizeko et ses joueurs de main nue.

Il faut souligner une date mémorable : novembre 1982, Jean-Marie organise un défi qui oppose Dufourcq-Garat, champions de France Indépendants à deux jeunes prometteurs de vingt ans Inchauspe-Carricart, champions de France amateurs. Les «anciens» l'emportent par 50 à 37. Ce vendredi-là, ce fut un record d'affluence :

pour Jean-Marie, il y avait toujours de la place pour tout le monde !. 250 personnes s'étaient entassées sous le tambour de gauche, certains ne virent pas grand-chose mais ils étaient là. Tous remerciaient Jean-Marie de leur avoir permis de vivre ces moments "historiques".

Le Garat qu'il avait quitté lui manquait : chaque fois qu'il le pouvait, il y revenait les lundis pour saluer ses amis de la Goizeko, les «pelotazale» et pour encourager les joueurs qu'il a aidés toute sa vie.

Il nous a quittés mais nous n'oublierons pas ce grand serviteur de la pelote basque.

En 2017, le Trophée de Cize retrouvera sa véritable appellation : «Challenge de Cize – Georges et Jean-Marie Mailharro».

Merci Jean-Marie !

Édouard Mayte ancien président de la Goizeko Izarra.



1975 : 1er Challenge de Cize. Pampi Laduche et François Sein l'emportent contre J.Louis Larzabal et Dominique Aguerre par 50 à 33.



MAKHILA
Ainciart Bergara

Depuis 200 ans et 7 générations,
notre atelier fabrique des makhilas

☼ ☼

Chaque pièce est unique, faite sur
mesure, de manière artisanale et par
tradition familiale

64480 LARRESSORE - Tél. 05 59 93 03 05
www.makhila.com  Makhila Ainciart Bergara



**MONTAGE
et LOCATION
d'ÉCHAFAUDAGE**

ADOUR CÔTE BASQUE LOCATION
Arrautz - 64480 USTARITZ - Tél. 05 59 70 37 42

Pilotarien Biltzarra, le 2 octobre 2016

Après la messe célébrée par l'abbé Echetto, Jean-Marc Baranthol, maire de Barcus, accueillait les «ambassadeurs de la pelote» chez Pépé et Justine Ilhareguy, lors de l'assemblée générale, en présence de Lilou Echeverria président de la FFPB. Suivaient le rapport moral et financier présentés par le secrétaire Dominique Hastoy, le trésorier Jean-Pierre Miura et le président Pierre Lissar.

Le banquet (animé par Pampi Laduche) réunissait cent trente pelotaris et amis venus de tous les horizons.

A l'issue du repas, d'anciens champions et serveurs de la cause de la pelote se sont vu remettre, par Pierre Lissar et leurs parrains, la médaille d'honneur de l'association. Ce sont : Jean-François Etcheverria, Jean-Bernard Hourçourigaray, Thierry Olharran (grosse pala) ; Joël Secalot, Marielle Carrère-Menat (paleta pelote de gomme) ; Alain Mugurdoy, José-Luis Unanue (main nue) ; Michel Iturria (cesta punta) ;

Jean Solanille (chistera joko garbi).

Une délégation de Pilotarien Biltzarra a assisté à cette journée.

La soixantième édition se déroulera à Saint-Jean-de-Luz le 1^{er} octobre 2017.

Jean Pouyet



Handisport et Sport adapté (Landes)

Lundi 19 septembre 2016 à Hossegor : Une vingtaine de sportifs se sont réunis au jaï-alai d'Hossegor pour une journée Pelote Basque.



© Mc. Delbos

Deux options étaient proposées : trois ateliers (chistera, main nue et xare) ou, pour les pelotaris confirmés, un tournoi de pala.

Merci au club de Hossegor ainsi qu'à Marc Darambide et Benoît Dupruilh pour leur implication, indispensable à la réussite de cette journée.

Mercredi 5 octobre 2016 à Seignosse : Encore un grand succès pour cette journée multi-activités organisée en partenariat avec l'association Han'CorpsPlus. Pas moins de onze établissements du Sud Aquitaine étaient présents pour participer aux différents ateliers : gym douce (avec l'EPHAD de Seignosse), golf, tennis, vélo adapté, pelote basque, bowling, pétanque, judo.

Tous les participants ont pu s'initier à de nouvelles activités, le tout complété par les animations des vieilles voitures et des pompiers.

Un grand merci à Bernard Henri pour son investissement et son accueil et à l'année prochaine pour une nouvelle édition.

Imprimerie
J. MENDIBOURE



"Pilotaren Laguna"

Studio de créations graphiques

32, avenue de l'Adour - 64600 ANGLET
Tél. 05 59 63 12 10 - Fax 05 59 63 49 89
E.mail. imprimerie.j.mendiboure@wanadoo.fr

Pil tari
SPORTS

ATTENTION ! NOUVEAU !

USTARITZ
05 59 70 30 35 - info@pilotariensports.com

**Création et fabrication
de maillots sublimés**

Rachat des machines et du savoir faire d'ASTORE
Venez concevoir votre maillot et le réaliser en direct

La réforme des collectivités locales (loi du 16 Janvier 2015, relative à la délimitation des régions) s'est accompagnée d'une réforme des services régionaux de l'Etat prenant effet au 1er Janvier 2016. Celle-ci implique que les fédérations sportives adaptent leur organisation territoriale.

Le droit applicable

Obligation d'une identité du ressort territorial des organes déconcentrés de l'Etat et ceux des fédérations sportives.

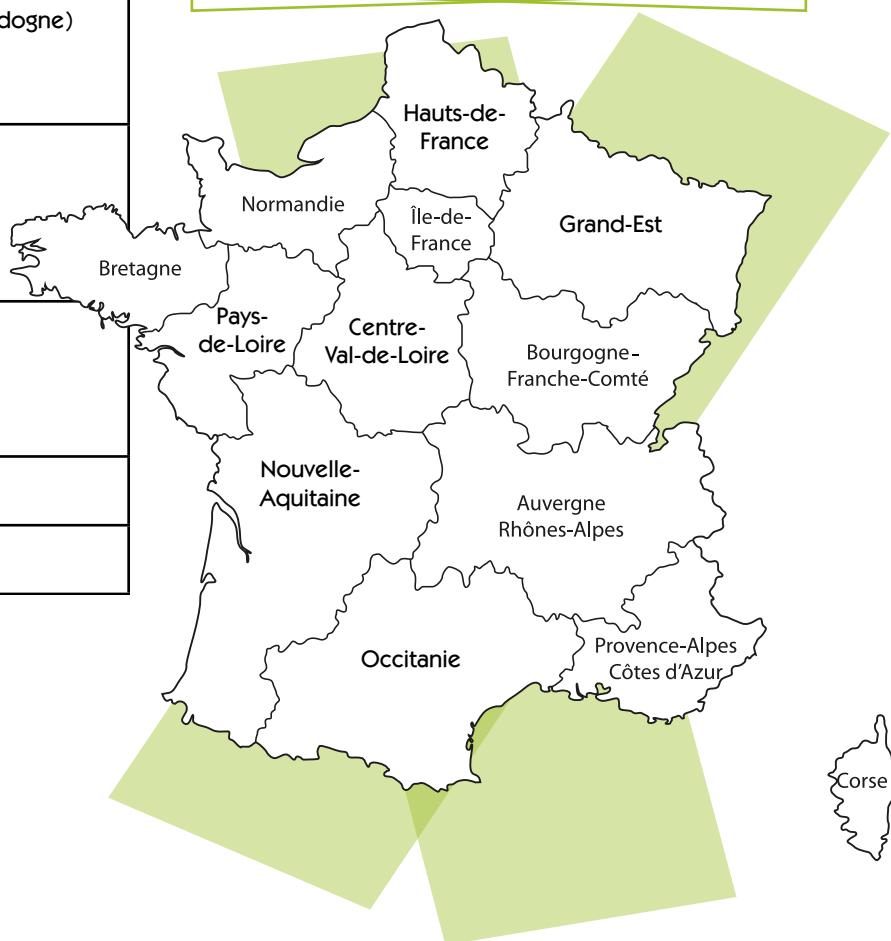
Ainsi, pour les fédérations comme la Fédération Française de Pelote Basque, disposant de structures régionales ces dispositions leur imposent de calquer leur organisation sur celle des services déconcentrés du ministère chargé des sports.

La modification du périmètre de la Nouvelle-Aquitaine au 1er janvier 2016 s'est accompagnée d'une modification de territoire d'intervention de la DRJCS en Nouvelle-Aquitaine. La FFPB a donc du adapter son maillage territorial.

Ligues	Comités Départementaux
Nouvelle Aquitaine 216 clubs	Pyrénées Atlantiques Landes Côte d'Argent (plus Charente et Dordogne) Corrèze Lot et Garonne
Occitanie 41 clubs	Haute Garonne (plus Aude et Ariège) Gers Hautes Pyrénées Tarn
Ile de France 16 clubs	Paris Essonne Hauts de Seine Seine Saint Denis
Les Hauts de France 5 Clubs	Pas de Calais Nord
Provence Alpes Côte d'Azur 5 clubs	Alpes Maritimes Bouche du Rhône
Ile de La Réunion 3 Clubs	
Saint Pierre et Miquelon 2 clubs	
Nouvelle Calédonie 2 clubs	
Centre Pays de la Loire	
Auvergne Rhône Alpes	
Corse	

11 Ligues
23 Comités
Départementaux

2 Comités Territoriaux
(Pays Basque, Béarn)



Abonnement

PILOTA le seul magazine entièrement consacré à la **Pelote Basque** !

Nom :

Choisissez votre abonnement...

Prénom :

NORMAL 15€

Adresse :

de **SOUTIEN 20€**

Code Postal / Ville :

LICENCIÉ 8€

TARIFS 1an / 4numéros

Règlement par chèque bancaire ou postal à l'ordre de la FFPB. Etranger : 5€ de frais d'envoi en sus. A retourner ou à déposer accompagné de son règlement à :

Fédération Française de Pelote Basque - Tél. 05 59 59 22 34 - 60, avenue Dubrocq
BP 816 - 64108 BAYONNE Cedex

Prochainement USTARITZ centre !

MINDURRY PROMOTION
L'Empreinte Locale

Contactez-nous
06 26 96 91 62
www.mindurrypromotion.com



CENAP de Bordeaux

(Centre Entraînement Nouvelle-Aquitaine Pelote)

Le périmètre de la Nouvelle-Aquitaine s'est accompagnée d'une modification de territoires, d'interventions de la DRDJSCS.

A ce titre, le bureau intérimaire de la Ligue Nouvelle-Aquitaine Pelote (LNAPB) élu le 2 juillet dernier, avec l'aide du DTN Michel Poueyts et de Pascal Bedere (CTR) référent pour notre région, a finalisé de façon officielle la mise en place du Centre Entraînement Nouvelle-Aquitaine Pelote (CENAP).

En intégrant ce centre, les étudiants et pelotaris de la Région Nouvelle-Aquitaine inscrits sur les listes de haut niveau peuvent trouver un cadre qui leur permettra de se préparer aux échéances nationales et internationales. Aujourd'hui, nous pouvons nous féliciter de compter 33 inscrits : 20 joueurs inscrits sur la liste haut niveau dont 5 féminines et 13 partenaires d'entraînements. Ils pratiquent le frontenis, la paleta pelote de gomme creuse et la main nue, tant en trinquet qu'en fronton mur à gauche.

Ce centre fonctionne sous la coordination de Clément Lapeyre (salarié de la DRDJSCS). Il est animé sur le plan sportif par Antoine Gonzalez et Patxi Guillenteguy et par Marlène Guivier, pour la préparation physique. Le suivi médical des joueurs est assuré par le docteur Olivier Donnevide et ses collaborateurs.

A noter que les entraînements sont organisés sur les installations de «la Cancha» à Pessac, de Cestas, du Haillan, du BEC et éventuellement de Villenave d'Ornon.

Le 19 octobre dernier, en présence des personnes déjà citées ci-dessus, d'une partie des 33 inscrits, des représentants de la DRDJSCS dont Patrick Bahègne (Directeur), du Conseil Régional avec Murielle Abitbol (responsable du Haut Niveau), du rectorat avec Catherine Bedecarrax (Inspectrice Régionale), Alain Dasse, Président de la LNAPB, a signé une convention avec Mr Jérôme Rouillaux, Directeur du CREPS de Talence, qui pour l'occasion était accompagné de ses collaborateurs Bernard

Lataste (Haut niveau) et Yves Rechou (formateur).

La LNAPB remercie très chaleureusement, les responsables du CREPS pour la confiance accordée à notre association qui permet à l'effectif du CENAP d'utiliser les diverses installations du CREPS dont la salle de musculation, de contribuer avec le docteur Lyse au suivi du contrôle longitudinal, de profiter du service restauration, de salles de réunions pour des stages (avec éventuellement un hébergement en fonction de la période) et autres avantages..., longue vie au CENAP.

Le bureau de la LNAPB



Assemblée Générale Elective

du 17 décembre 2016

FFPB

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE



Lilou Echeverria,
Président de la FFPB

Comité Directeur fédéral élu pour le mandat 2016-2020 :

ECHEVERRIA Pierre (Lilou) - ABEBERRY Jean-Pierre - ALLIEZ Jacques - BERTHELOT Jean-Claude - BOURDILLAT Michel - CASTERES Thierry - DARPIN Pierre - DEGERT Michel - DELBOS Marie-Claude - DESTAILLAC Jacques - DIBAR Eric - DOUAT Jean-Paul - DUFOURG Roland - DUHAU Stéphane - DURCUDOY Christian - ESCUTARY Jean-Edouard - ETCHART Paul - ETCHOLECU Amaia - GALAÑENA Mertxe - GOICOECHEA Christian - GONY Jean - GRACIET Séverine - HAROCARENE Pascal - JARDON Laetitia - LAFARGUE Maider - LASSARTESE Jeanne - LAUGIE Marie - LEFRANC Jean-Pierre - MELLIER Danielle - PEYRAUBE Joël - ROLLET Alain - ROSSI Gérard - SALLENAVE André - SALLETTE Gilles - SCHNEIDER Jacques - SEDES Michel - SERBIELLE Jenofa - SUPERVILLE Jean - TURON LABORDE Jacques - VERITE Sébastien

Offre d'emploi

ANIMATEUR/EDUCATEUR SPORTIF de pelote basque



La Ligue de Pelote Basque de St Pierre et Miquelon recherche un animateur/éducateur sportif d'avril (ou mai) à septembre (ou octobre) 2017.

Description de l'offre sur notre site www.ffpb.net.

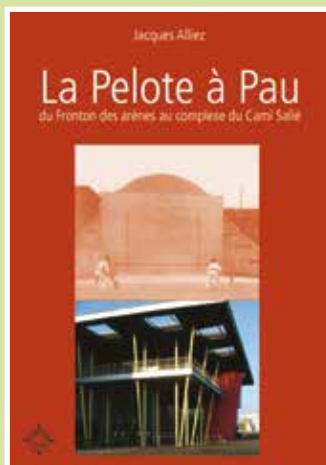
Envoyer votre CV :

Par courrier : Ligue de Pelote Basque St Pierre et Miquelon
Euskal Extea - BP 4322 - 97500 SAINT-PIERRE

Ou par mail : lpbspm@cheznoo.net

La Pelote à Pau

Jacques Alliez



Le livre La Pelote à Pau - du Fronton des arènes au complexe du Cami Salié de Jacques Alliez retrace un aperçu de l'histoire et de la vie de la Section Paloise Pelote.

Souscription :
Editions Cairn
29 Rue Carrérot
64000 Pau.

Fidel Castro et la cesta punta

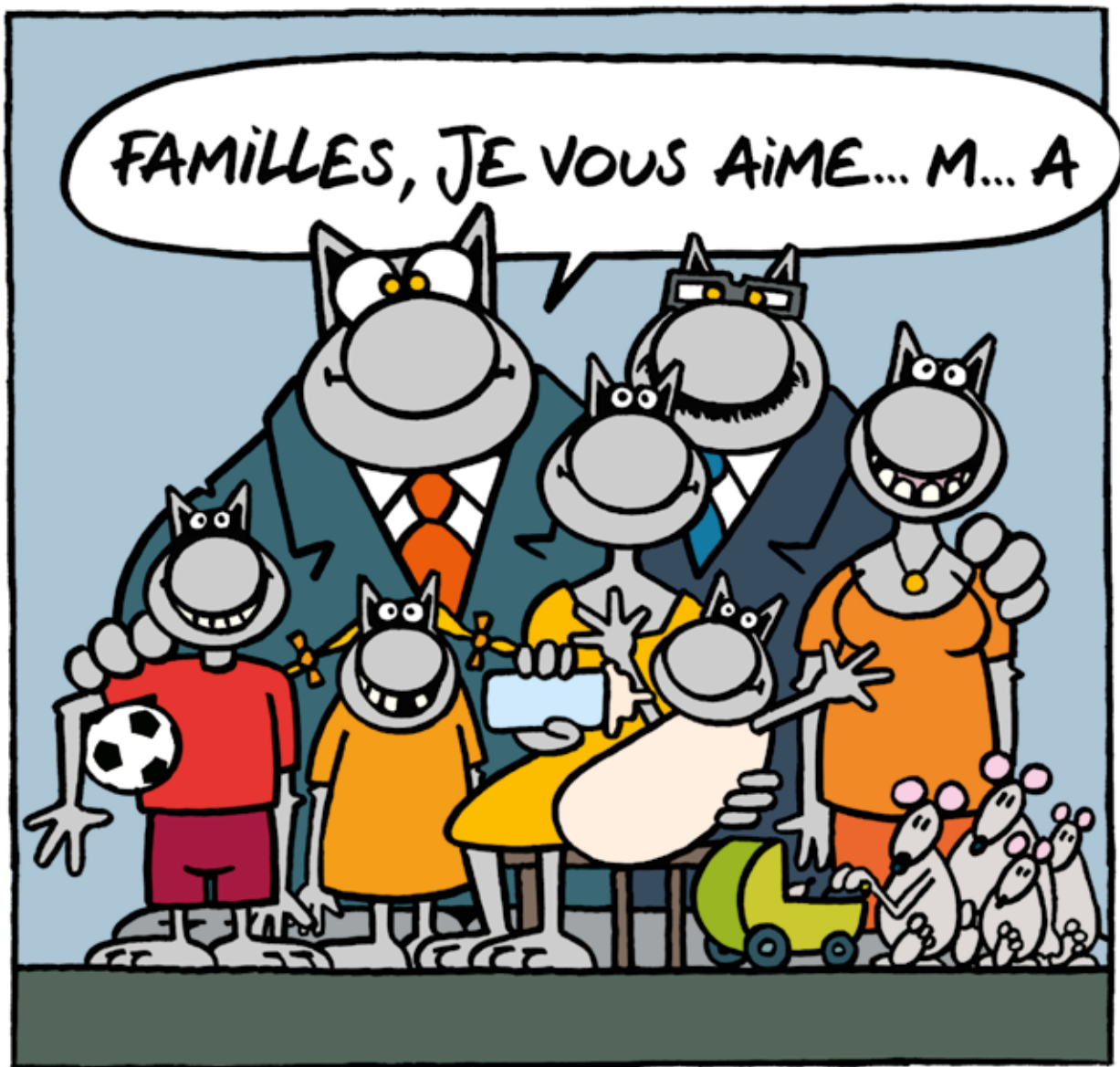


Pendant des décades, les meilleurs professionnels de cesta punta ont joué tous les jours à La Havane dans le jai alai appelé le «Palacio de los gritos», bien nommé à cause des vociférations qui étaient poussées par le public et les parieurs. Fidel Castro adorait la cesta punta. Quand «el Comandante» fit sa révolution en 1959, il a interdit sur l'île tous les jeux d'argent sauf la cesta punta. Les joueurs négociaient leurs contrats : 50 % en monnaie locale et le restant en dollars. Au bout d'un mois, ils touchèrent leur solde en pesos mais pas en dollars. Ils se plainquirent auprès du chef suprême et celui-ci leur conseilla de s'adresser à son ministre des finances qui n'était autre que Che Guevara. Celui-ci leur avoua qu'il n'avait pas un dollar en caisse. Aussi les joueurs décidèrent de quitter sur le champ La Havane pour Miami, certains en y laissant leur fortune. Sur le continent américain, ils gagnèrent beaucoup d'argent mais ceux qui étaient en fin de carrière ou ceux qui l'avaient terminée et qui vivaient très bien des revenus de leurs rentes se retrouvèrent sans le sou et durent recommencer à travailler.

Loulou Dunat

SANTÉ

MMA, PARTENAIRE OFFICIEL DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE



mma.fr



ENTREPRENEURS D'ASSURANCES

IX^{èmes} Championnats

moins de 22 ans en

Des espoirs et des hommes

Diriger quatorze jeunes espoirs pelotaris qui, pour la première fois, se trouvent plongés dans le monde du très haut niveau, n'est pas une mince affaire.

Pour les entraîneurs bénévoles des trois spécialités présentes dans cette compétition, après de nombreux mois de labeurs, d'entraînements tant physiques, que techniques que psychologiques, il a fallu dans un premier temps concocter une sélection définitive et laisser certains éléments sur le côté de la route.

Puis la compétition est là, avec un objectif, faire aussi bien ou même mieux qu'il y a quatre ans à Tarbes (deux médailles d'or + deux médailles de bronze) avec aussi son lot d'incertitudes, tant sur la valeur des adversaires que sur celle de ses propres joueurs. A chaque partie programmée, une nouvelle sélection est à réaliser.

A l'arrivée, une médaille d'or + une d'argent + deux de bronze et une deuxième place derrière les espagnols, rivaux de toujours. Avec un petit peu de réussite, le palmarès de Tarbes aurait pu être égalé, voire dépassé.

Merci à tous les joueurs (y compris ceux ayant participé aux présélections) pour leur comportement exemplaire, tant sur la cancha qu'en dehors, au public qui a soutenu magnifiquement nos jeunes pousses, aux dirigeants de l'association sportive Biarritzarrak, à ceux du Biarritz Athletic Club et ainsi qu'à la FFPB pour la parfaite organisation de tous les instants dans ce merveilleux cadre du fronton Plaza Berri.

Enfin, il m'est difficile de trouver les superlatifs pour féliciter et remercier les entraîneurs, l'encadrement médical pour l'énorme besogne effectuée lors de cette compétition. Invité de dernière heure comme chef de la délégation française - habitué à l'organisation des compétitions internationales en tant qu'arbitre -, ce mondial des - 22 ans à Biarritz restera pour moi une incroyable et inoubliable expérience humaine.

Alain Dasse, chef de délégation

MAIN NUE INDIVIDUEL



Xabi Mendy face au cubain



Xabi Mendy

© M. Delbos

L'espagnol Javier Zabala Villar

s du monde

fronton mur à gauche 36 m - Biarritz



MAIN NUE PAR EQUIPES



Thomas Luro



© Mc. Delbos

Titouan Mendy et Thomas Luro affrontent les cubains



Jorge Sanchez Gonzalez



Main nue individuel (Xabi Mendy et Patxi Etxegaray): après avoir battu les Etats unis et l'Uruguay, les Français se retrouvaient contre le Mexique pour la partie décisive afin d'éviter l'Espagne en demi. Malgré une bonne résistance et une grande combativité, Xabi Mendy n'a pu vaincre le Mexicain. Défaite en trois manches. En demi finale, après une première manche à sens unique pour l'Espagne, Patxi Etxegaray a tenu tête lors de la deuxième manche. Victoire logique pour l'Espagne au vu de leur supériorité. Pour la médaille de bronze, Xabi Mendy domine largement le Cubain.

Main nue par équipes (Bixente Lafitte, Titouan Mendy, Thomas Luro et Ronan Mendy): Pour l'entrée en compétition, les frères Titouan et Ronan Mendy affrontaient les Mexicains pour une partie capitale. Les français ont très bien entamé la partie (première manche gagnée) mais n'ont pu résister jusqu'au bout à la fougue et au jeu particulier des Mexicains: Défaite en trois manches. Après avoir battu l'Uruguay, les français se retrouvaient contre l'Espagne en demi-finale. Bixente Lafitte et Ronan Mendy n'ont pu faire face à la puissance des Espagnols: lourde défaite en deux manches. Pour la médaille de bronze, Titouan Mendy et Thomas Luro dominant aisément Cuba.

Jean-Michel Mendy

Les Championnats du Monde Espoirs ont débuté bien en amont avec une longue période de présélection commune à la paleta et à la pala corta. Nous avons ensuite, avec Jean Pierre Michelena, orienté nos jeunes joueurs après discussion et d'un commun accord, vers une des deux spécialités. Nos entraînements se déroulaient d'abord sur Tarbes ou Pau, puis très régulièrement à Biarritz afin que les joueurs apprivoisent et maîtrisent l'aire de jeu de la compétition.

PALA CORTA

Un changement de calendrier, de dernière minute, nous offre la chance d'ouvrir les mondiaux face aux argentins. Dans une formule poule unique, sans demi-finales, où les deux premiers sont qualifiés pour la finale, chaque partie compte. Simon Brian et Martin Figeac ne nous donnent pas l'occasion de trembler et l'emportent assez facilement 15/8 15/4.

La deuxième partie est face à nos principaux rivaux, l'Espagne, la référence pour les spécialités de fronton mur à gauche. Nos joueurs démarrent poussivement, et les espagnols emmenés par un très bel arrière remportent la première manche 15/12. Simon et Martin, plus déterminés, plus entreprenants, surclassent leurs adversaires dans la deuxième et gagnent 15/6. La troisième manche démarre mal et nous sommes rapidement menés 2 à 6. Les joueurs ne paniquent pas, Martin bute à merveille, Simon enchaîne. Ils retournent la situation et gagnent 10/7 sous une incroyable ambiance dans un Plaza Berri de gala.

Nous croisons ensuite la route du Mexique pour la troisième partie. Le début de la partie est un peu compliqué pour Thibault Trey, plusieurs buts faux. Grâce à sa force de caractère et au soutien d'Alexandre Vignau, l'équipe se reprend peu à peu, recolle à mi-manche, et gagne 15/12. Les joueurs se libèrent dans la deuxième, multiplient les frappes gagnantes et l'emportent 15/8.

La quatrième partie contre Cuba et son fantasque arrière est une formalité. 15/2 15/2 en faveur d'Alex et Thibault, sérieux et appliqués tout le long de la rencontre.



Simon Brian devant l'espagnol Carlos Baeza

La finale, contre l'Espagne, démarre idéalement. Les frappes de Simon Brian sont récompensées. Nous menons 9/2. Un but faux, apparemment anodin, stoppe la dynamique. Les espagnols font quelques points, nos joueurs égarent une ou deux pelotes et le score passe à 9/12 en faveur des ibériques. La finale vient de changer de physionomie, premier set pour l'Espagne 15/10. Dans la deuxième, nos adversaires sont totalement libérés. L'avant espagnol montre toute sa classe, distribue le jeu. Simon et Martin s'accrochent, ils sont tout près de recoller au neuvième point mais la chance n'est pas de leur côté. Les espagnols gagnent le deuxième set 15/10 et la médaille d'or. Après avoir si bien débuté cette finale, et en reconnaissant les qualités des joueurs espagnols, ce résultat laisse quelques regrets. Mais il donne aussi, à ce formidable groupe, de l'espoir pour le futur et des envies de revanche.



Simon Brian

PALETA PELOTE DE CUIR



Nous débutons ces championnats contre le Chili. Quentin Herriberry et Nicolas Hourmat abordent cette partie avec beaucoup de respect pour leurs adversaires. Ils jouent simple, font preuve de rigueur tout le long des deux sets, et signent une nette victoire 15/2 15/5.

Le lendemain nous affrontons le Mexique. Lucas Hourcourigaray et Florian Lagarde jouent pour la première fois contre une équipe où les deux joueurs pratiquent le revers. Ce n'est jamais évident, le placement est différent. Comme leurs camarades la veille, ils sont très concentrés et ne laissent aucune occasion aux mexicains de se régler. Nouvelle victoire 15/5 15/7.



Florian Lagarde



Lucas Hourcourigaray

Le même binôme tricolore est reconduit pour la dernière partie de poule contre Cuba. La qualité de notre équipe et la faiblesse de la production adverse nous apportent une victoire sèche 15/1 15/4.

L'Argentine est notre dernier obstacle avant d'accéder à la finale. Lucas et Florian montrent dès l'entame leur détermination et surtout n'hésitent pas tenter des choses, «tirer» des points. Les deux argentins, manieurs, adroits, subissent l'échange et la puissance de notre duo qui l'emporte 15/5 15/8.

Une demi-finale n'est jamais une partie facile, la preuve avec la victoire dans l'autre demi-finale du Mexique contre le favori espagnol. Dans l'histoire de la pelote, à plusieurs reprises dans un passé pas si lointain, les tricolores ne sont pas assez méfiés de leurs adversaires, par suffisance ou excès de confiance. Il était hors de question de commettre cette erreur vis à vis du Mexique, en finale. Le message aura été clair le soir de la victoire en demi. Le lendemain, avant de pénétrer sur la cancha pour notre finale, nous nous sommes positionnés devant le podium de la pala corta et vu la tristesse de nos coéquipiers, et je leur ai martelé qu'une défaite en finale c'était «ça», et qu'il ne fallait pas

vivre à nouveau cet instant douloureux. Lucas et Florian sont rentrés sur l'aire de jeu en «mission». Supérieurs techniquement, déterminés comme jamais, ils survolent la finale, concrétisent un rêve, victoire finale 15/6 15/4. Bravo à tous les quatre, la marseillaise à Plaza Berri était magique.

Un grand merci aux conseillers techniques, éducateurs de clubs pour avoir formé nos jeunes, aux responsables des clubs de Biarritzarrak et de Tarbes pour leurs précieuses collaborations, aux joueurs de Nationale A pour leur aide, aux kinés aux doigts d'or, et une grosse pensée pour Julien, Michel, Robin, Juspar, Dylan, Lucas, Maxime les pré-sélectionnés.

Christian Latxague
Jean-Pierre Michelena



La joie de l'entraîneur Christian Latxague

© Mc. Deibos



Merci MMA partenaire emblématique de la FFPB, dont les représentants sont venus en nombre assister à l'évènement



Casque perlé mexicain (non homologué)



Plaza Berri fait le plein



Madame Seguin sous-préfète de Bayonne ouvre la compétition.



La délégation Française



Cuisine interne pour réduire une pala trop lourde



Un maillot pour la vie



Les huit nations participantes : France - Etat-Unis - Uruguay - Mexique - Espagne - Cuba - Chili - Argentine



Retrouvez toute notre actualité
et nos promotions

facebook.com/pages/Intersport-Saint-Jean-de-Luz



- Personnalisation des Polos de Club
- Flocages, broderies, sérigraphies
- Coupes, trophées et boinas
- Avantages cartes fidélité

- Accessoires Main nue (LEUKOPLAST, MOCO VERDE, TACOS...)
- Dépositaires IKUS ASTORE RSTA SOREL et toutes les grandes marques

INTERSPORT®

LE SPORT COMMENCE ICI

SAINT-JEAN-DE-LUZ - Carrefour  JALDAY

VIèmes Coupe du fronton mur à gomme



Retrouvez les photos et résultats sur le site ffpb.net

PALETA PELOTE DE GOMME CREUSE DAMES

Chile con Chicas

La compétition de paleta pelote de gomme creuse dames fut l'aboutissement de neuf mois de présélection intense. Un ensemble de douze joueuses a participé à une évaluation, dont le but était de constituer les meilleures équipes possibles, en vue d'une performance de haut niveau.

Marielle Carrere, Maritxu Chapelet Housset, Amaia Etchelecu et Marie Amestoy ont été sélectionnées pour cette coupe du monde.

L'équipe de France féminine était classée cinquième sur seize nations, au regard des résultats obtenus aux championnats du monde 2014 au Mexique.

La compétition a démarré avec deux parties de poules. La première rencontre nous a donné le tempo de cette semaine chilienne. Amaia et Maritxu gagnent en deux sets contre une équipe cubaine d'un grand niveau sportif. Marie et Marielle enchainent par une victoire contre l'Uruguay, et nous propulsent en quart de finale. Victoire contre le Venezuela en deux sets et accession en demi-finale contre les championnes du monde en titre mexicaines.

Cette demi-finale restera le grand moment de cette aventure humaine et sportive.

Amaia et Maritxu vont perdre le premier set 15 à 8 face à une équipe d'un très grand niveau technique, tout simplement supérieure à nos représentantes françaises. Il fallait changer de tactique au risque de perdre le deuxième set.



Maritxu Chapelet-Housset et Amaia Etchelecu
Championnes du monde



Amaia Etchelecu

Menées dans le deuxième set 10 à 7, nos deux représentantes renversent la situation et après un combat d'une très grande intensité émotionnelle parviennent à gagner cette seconde manche.

Le troisième set débutera sur le même rythme que la fin du set précédent, 4 à 0 pour les françaises et victoire 10 à 7 dans une liesse indescriptible.

Dès le lendemain, l'équipe de France joue contre l'Argentine en finale, et il fallait déjà oublier l'exploit pour se concentrer sur le but ultime.

La finale verra Amaia et Maritxu maîtriser l'événement de bout en bout, et ramener la médaille d'or à la France.

Laurent Pécastaing et Ramuntxo Belly.



Podium paleta gomme Dames



L'entraîneur Ramuntxo Belly heureux

monde

pauche 30 m - Santiago du Chili



PALETA PELOTE DE GOMME CREUSE MESSIEURS

La cinquième place obtenue aux derniers championnats du monde au Mexique en 2014 ne nous laissait aucune autre alternative ! Il fallait gagner toutes les parties !

En accord avec la Direction Technique Nationale, nous faisons doubler Kévin Pucheux en paleta pelote de gomme creuse et frontenis, pour la première fois. Les deux premières parties sont gagnées par

l'excellent Patxi Guillenteguy contre les Etats-Unis (représenté par un mexicain) et le Salvador (représenté par un argentin), il restait à Kévin à rentrer dans la compétition contre l'Italie pour la première place du groupe. Il gagne en deux manches contre notre ami franco-italien Jean-Baptiste Rossi.

Un tirage au sort pour les quarts de finale nous oppose au dynamique et fringant cubain Torreblanca faisant feu de tout bois. Kévin Pucheux, avec beaucoup de sang froid et de dextérité, s'impose en deux manches 15 à 9 et 15 à 14.

Il doublera avec succès à frontenis.

En demi-finale, Kévin s'incline logiquement contre le phénomène mexicain Turi, champion du monde en titre, 9/15 et 4/15.

Une heure après, Kévin et son cousin Théo Pucheux battent pour la première fois l'Espagne à frontenis.

Pour disputer la troisième place nous demandons à Kevin de doubler une nouvelle fois.

L'Espagne, avec le très bon Alvaro Moreno, remporte le premier set. La deuxième manche revient à Kévin qui conclut cette rencontre avec succès au troisième set par 10 à 8. Score final 8/15 15/12 10/8.

Nous revenons donc avec une médaille de bronze de bon augure pour les prochains championnats du monde à Barcelone en 2018 compte-tenu de notre très bon classement.

F. Rodriguez (Turi) gagnait la finale facilement contre l'argentin Andreassen en deux manches : 15 à 9 et 15 à 2.

Je tiens à souligner l'état d'esprit exceptionnel qui a régné au sein de l'équipe de tous les niveaux.

Gaby Amadoz



Kevin Pucheux



Kevin Pucheux



Patxi Guillenteguy félicite Kevin Pucheux

FRONTENIS MESSIEURS

Une médaille d'argent historique

C'est une semaine haute en émotions que nous venons de vivre au Chili dans un complexe grandiose qui abritait la Coupe du monde de 30m du 20 au 26 novembre 2016.

Elle restera gravée évidemment dans l'histoire du Frontenis mais aussi et surtout dans le cœur des joueurs, des entraîneurs, des familles et de tous les passionnés de cette merveilleuse spécialité.

Quand on atteint un tel niveau de maîtrise, que l'excellence devient un art, on ne peut qu'être ému par ce spectacle. Bien sûr, les joueurs mexicains ont une nouvelle fois démontré leur suprématie et bien sûr, il est légitime de leur rendre l'hommage qui leur est dû.

Mais aujourd'hui, c'est cette belle équipe de France de Frontenis qui est sous le feu des projecteurs en accédant pour la première fois à la finale, en battant en demi-finale la paire espagnole en deux manches, 15/12 et 15/9.

L'ultime rencontre mettra aux prises les redoutables mexicains G. Rodriguez et F. Rodriguez (Turi) à nos deux représentants, les cousins Théo et Kévin Pucheux. Rencontre difficile pour nos couleurs devant les champions du monde en titre. Défaite en deux manches 5/15 et 8/15. Et pourtant que de satisfactions !



Théo Pucheux



Kevin Pucheux

En premier lieu, il s'agit de féliciter chaleureusement cette équipe avec en tête Kévin Pucheux qui a fait parler son talent, sa créativité, son jeu offensif, merveilleusement bien secondé par Théo Pucheux qui a ébloui par

ses qualités techniques et physiques. Il y a aussi les travailleurs de l'ombre, tout aussi importants dans ce succès, qui les ont soutenus, boostés sur le bord de la cancha : Aritz Azpeitia, Alexis Zabaleta et Patxi Guillenteguy.

Ensuite, cet exploit face aux espagnols en demi-finale n'est pas le fruit du hasard, c'est la victoire d'un collectif tendu vers le même but ; c'est aussi le fruit de l'investissement et du travail de tous les joueurs et de tous ceux qui ont participé à l'évolution et à la progression de cette spécialité.

Un grand merci à la commission fédérale de Frontenis et à tous les acteurs qui œuvrent pour le développement de cette spécialité, merci à cette belle équipe qui j'espère nous réservera d'autres belles surprises et aventures dans un futur proche.

Marie-Christine Rolet



Podium historique frontenis messieurs

FRONTENIS DAMES

Satisfaction et déception

C'est sans doute ce que nous retiendrons de cette coupe du monde, une impression mitigée.

Pendant six mois, l'équipe de France féminine de Frontenis a produit un travail de grande qualité, à raison de cinq entraînements par semaine. Période intense et exigeante, pendant laquelle les filles ont démontré leur investissement et leur pugnacité. En tant qu'entraîneur, c'est une preuve de confiance et de solidarité qui mérite d'être saluée. J'ai tissé avec cette équipe des liens forts, certes techniques, mais surtout une relation de confiance et de respect mutuels dont je tiens à les remercier.

Ce travail a permis de construire un état d'esprit exceptionnel qui a prévalu tout au long de la compétition. C'est une équipe soudée, préparée et motivée qui s'est présentée à cette coupe du monde.

Ainsi, quelles que soient les joueuses alignées, chacune a pu se surpasser pour le groupe et surmonter les moments difficiles.

Cette équipe est partie de loin, de très loin même puisqu'il a fallu faire face aux impondérables des préparations à savoir les blessures !



Claire Dutaret Bordagaray

Nous ne sommes plus très loin du podium, néanmoins il nous faut encore travailler techniquement et mentalement pour rivaliser avec les toutes meilleures.

Nul doute que nous sommes revenus encore plus forts, davantage déterminés pour encore progresser, avec comme objectif affiché, une médaille aux prochains championnats du monde de Barcelone 2018 ! Le rendez-vous est pris !

Un grand merci et bravo aux quatre joueuses : Louise Coyos - Charlotte Duprat - Laetitia Durcudoy - Claire Dutaret-Bordagaray, et à tous ceux qui nous ont aidés lors de cette préparation, Alexandre Jany - Virginie Tessari.

Christophe Jeleznoff



Charlotte Duprat

Malgré tout, nous avons pu et su, à certains moments, rivaliser avec les meilleures mondiales : 13/15 à la première manche contre les championnes du monde mexicaines, 11/15 contre l'Espagne en demi-finale puis encore 11/15-11/15 contre Cuba pour la médaille de bronze !

Forcément notre quatrième place ne satisfait personne tant la volonté de figurer en meilleure position était grande.

Pour autant, nous avons côtoyé le haut niveau et ses exigences, nous connaissons désormais nos marges de progression et les efforts à produire.

Claire Dutaret Bordagaray et Louise Coyos



Toutes les parties se sont jouées sur deux frontons, l'Estadio Español, magnifique complexe sportif, et le Centro Vasco superbe lieu atypique aux couleurs basques.

Avant de partir l'objectif était d'assurer la qualification pour les championnats du monde en 2018 à Barcelone, de faire une bonne compétition afin que la France atteigne les phases finales et de repartir avec le maximum de médailles.

Nos représentant(e)s français se sont qualifiés pour les demi-finales dans quatre spécialités, et ont accédé à deux finales.

Au classement des nations, la France termine deuxième derrière les champions incontestables de cette Coupe du Monde, le Mexique.

Je tiens à remercier tous les joueurs et joueuses qui depuis des mois se sont entraînés avec sérieux et ont prouvé qu'ils étaient de grands compétiteurs, les entraîneurs pour le travail formidable qu'ils ont accompli et qui ont amené l'équipe de France à réaliser de tels résultats et le staff médical pour le suivi de tous nos joueurs et joueuses.

Pour terminer, je remercie la FFPB de m'avoir permis de vivre cette belle aventure et expérience enrichissante tant sur le plan sportif que sur le plan humain.

Dany Mellier, chef de délégation

Les
ECHOS !



Théo, du rire aux larmes.



Charme chilien



Cérémonie d'ouverture : Dany Mellier, seconde française, chef de délégation



La délégation française



©FIPV - FFPB

Les médaillés d'or 2016 récompensés



Les Aldudes · Ainhoa · Bayonne · Biarritz · Bordeaux · Capbreton
St-Jean-de-Luz · St-Jean-Pied-de-Port · Paris Vignonn(8ème) · Paris St-Michel(6ème)

Éleveur et Artisan - Route d'Urepel - 64430 LES ALDUDES
www.pierreoteiza.com



**PILOTA ETÀ ESKULARRU EGILE
AZKAIN**
TEL : 00 335 59 54 12 04
E-MAIL : ANDER.UGARTE@WANADOO.FR

BIARRITZ VOYAGES  **ESCOLANO VOYAGES**

*Les Agences de Voyages des passionnés de pelote !
Ikus Arte*

Organisations de tous voyages individuels et groupes
Au départ de France et d'Espagne
Billetteries aériennes, SNCF, hôtels et locations de voiture

BIARRITZ VOYAGES 15, avenue du Jardin Public
64200 BIARRITZ - Tél. 05 59 22 13 22
ESCOLANO VOYAGES 27, boulevard Thiers
64500 ST JEAN DE LUZ - Tél. 05 59 22 73 28 www.biarritzvoyages.com



NOUVEAUTE 2015

ARMURERIE BERNIZAN
3 Quai Jauréguiberry - 64100 BAYONNE
05 59 25 40 85 - magasin@bernizan.fr

BUROTEAM 64

**VOTRE PARTENAIRE
BUREAUTIQUE**

xerox 
Concessionnaire

FFPB 
FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE

48-52 Avenue du 8 Mai 1945 - 64100 Bayonne
contact@buroteam64.fr
Tél. 05 59 31 41 51

**LES THERMES DE CAMBO
POUR RÉCUPÉRER EFFICACEMENT**

- 15%*
sur les soins
du spa thermal

*Compagnie
des Spas*

* Offre non cumulable, valable sur présentation de ce coupon FFPB64

SUR RÉSERVATION AU 0 820 00 35 35
cambolesbains@chainethermale.fr
Thermes de Cambo
5 avenue des thermes - 64250 Cambo-Les-bains

CHAÎNE THERMALE DU SOLEIL
agit naturellement pour votre santé

Montrer la voie

Les années 2015 et 2016 auront vu de bonnes performances au niveau international pour les Equipes de France de Pelote Basque.

- Chez les – 22 ans, la médaille d'or à cesta punta et palaleta pelote de cuir, d'argent à pala corta et cesta punta, de bronze à main nue (championnats du monde fronton mur à gauche 36m à Biarritz, coupe du monde en trinquet et championnats du monde fronton mur à gauche 54m au Mexique).

- La médaille d'or à palaleta pelote de gomme dames, d'argent à frontenis messieurs, de bronze à palaleta pelote de gomme creuse messieurs, à la dernière coupe du monde au Chili.

- Belle performance de nos Espoirs en trinquet qui se sont imposés face à l'Espagne lors de la dernière rencontre à Oloron.

Des résultats d'ensemble qui montrent la voie et qui nous conduiront, avec les échéances 2017, vers les championnats du monde «Toutes Catégories» à Barcelone en octobre 2018. Ce sera là notre grand rendez-vous sportif, attendu de tous !

En amont, la préparation continue pour les échéances internationales et le remarquable travail qui s'opère dans les cinq pôles et filières associées de haut niveau : Bayonne, Toulouse, St Denis de la Réunion, Pau et Bordeaux. Au total, ce sont plus de 200 sportifs inscrits sur liste, dont une centaine qui s'entraînent dans ces différentes structures.

Ce travail sera pérennisé et renforcé dès 2017 à travers la nouvelle organisation du plan de formation fédérale qui verra le jour dès l'année prochaine.

Le DTN Michel Poueyts

Le CENAP Bordeaux

Le Centre d'Entraînement Nouvelle Aquitaine de Pelote (CENAP), structure associée du Parcours de Performance Fédéral (PPF), répond à une forte demande des pelotaris qui accomplissent leurs études dans les universités bordelaises. Structure qui poursuit une double réussite (scolaire et sportive), elle collabore avec ses partenaires que sont le CREPS (aménagement études - installations- suivi longitudinal...), la DRDJSCS, le conseil régional, le rectorat et la chancellerie des universités de Bordeaux. Elle dispose d'un référent médical qui travaille avec différents corps médicaux afin de prendre en charge le sportif en moins de 24h lorsque cela s'avère nécessaire.

Composé d'une quinzaine de sportifs sur liste de Haut Niveau et d'une quinzaine de partenaires, le CENAP a pour objectifs à palaleta pelote de gomme creuse, frontenis et main nue :

- de préparer les sélectionnés – 22 ans et seniors aux échéances internationales,

- de permettre à ceux qui ont le potentiel d'intégrer la présélection et l'équipe de France dans sa spécialité.

L'encadrement se compose de Pascal Bedere CTR, Clément Lapeyre CAS, Patxi Guillenteguy, Antoine Gonzalez et Marlène Guivier. La structure est administrativement portée par la Ligue Nouvelle-Aquitaine avec son correspondant CENAP Hubert Trebucq et Olivier Donnevide, son médecin référent.

Les joueurs disposent de 6 à 10 heures d'entraînement technique et physique en fonction de la programmation et des échéances à venir.

Les Pôles de la Réunion



©Dominique Meyer-Bischoff

Pour cette rentrée 2016/2017, le Pôle Espoir de la Réunion compte 6 pelotaris et 13 pour le Pôle France.

La construction et l'atteinte d'un double projet cohérent et propre à chaque entité restent les objectifs principaux de ces structures.

En partenariat avec la DJSCS de la Réunion et le CREPS de Saint Denis, le responsable Peyo Hiriart, anime les deux pôles. L'éloignement avec la métropole (10000 km) est un frein à la recherche de performance. Nos joueurs se confrontent peu durant l'année à des adversaires de haut niveau. C'est pourquoi, «voyager» pour participer à un maximum de tournois et de compétitions reste notre priorité !

En 2016, la spécialité de pala corta a pu être pratiquée, et les résultats en junior et nationale B ont été très positifs. Cela va permettre à nos joueurs les plus aguerris de participer à deux championnats de France durant l'année 2017.

Enfin, la 2ème édition du Master International Pelote (12-19 nov) a été une vraie réussite sportive avec la victoire de nos joueurs face à l'élite mondiale.

La pelote réunionnaise va encore vivre de belles années !



Centre d'Entraînement Régional Pelote de PAU



Effectif 2016-2017 : 17 sportifs de haut-niveau issus de 12 clubs-formateurs.

Responsable de la Structure Associée depuis 2010, Sophie Claverie (CTN-FFPB).

5 entraîneurs diplômés-bénévoles; pratique de 6 spécialités internationales : cesta punta (Itoiz S.), paleta cuir trinquet (Birou V.) et mur à gauche (Bourda P.), xare (Laberdesque O.), paleta gomme creuse trinquet (Claverie S.), main nue trinquet (Lambert X.).

Chaque semaine, le CER accueille aussi au complexe de pelote 15 sportifs autorisés à parfaire leur condition physique et leur travail musculaire. En retour, il leur est demandé de servir de partenaires d'entraînement soit 2 athlètes professionnels, 4 athlètes de haut-niveau et 9 joueurs de clubs.

Podium des performances 2015-2016:

1 titre de Champion du Monde Espoirs de Cesta Punta : Jérôme Portet

1 vainqueur de la Coupe du Monde Trinquet : Ximun Lambert

1 titre de Champion du Monde Espoirs à paleta cuir : Quentin Herribery

1 titre de Vice-Champion du Monde à pala corta : T. Trey
5 titres de Champions de France: Iturrino A., Moura J&M.,
Perreira L., Bécaas G., Monjuste Q.

5 titres de Vice-Champions de France : Trey T., Herribery Q.,
Iturrino A., Monjuste Q.

Le Mercredi 25 Janvier 2017 aura lieu l'Assemblée Générale de l'Association du CER.

A cette occasion, le Conseil d' Administration remettra au Président, Secrétaire Général et DTN de la FFPB tous les bilans sportifs, scolaires/universitaires (100% de réussite) et le rapport financier de l'année 2016.

La SSE Pelote Basque de Bayonne

La section Sportive Scolaire du Lycée René Cassin est composée de 32 élèves (22 garçons et 10 filles) pour l'année scolaire 2016/2017.

Les spécialités pratiquées sont : la cesta punta, la main nue, le frontenis messieurs et dames, la paleta pelote de cuir, la paleta pelote de gomme creuse dames.

La structure permet l'épanouissement de chacun et chacune dans son double projet, scolaire et sportif.

La semaine est organisée autour de séances de préparation physique et technique.

Si cette Section Sportive vous intéresse, vous pouvez vous mettre en relation avec son responsable : Ramuntxo Belly
06 31 52 13 31, ou consulter la page web du Lycée René Cassin.

Belly Ramuntxo

Professeur EPS Lycée René Cassin
Responsable de la SSE Pelote Basque.

EN LOCATION COURTE,
MOYENNE OU LONGUE DURÉE

DÉCOUVREZ
L'OFFRE MULTI-PRODUITS
ET LE SERVICE CLÉ EN MAIN
DU SPÉCIALISTE DE
LA LOCATION FRIGORIFIQUE.



VÉHICULES



MEUBLES



CONTAINERS

100 % FRIGORIFIQUES

PETIT FORESTIER
Le Loueur de Froid

N° Vert 0 800 100 296

www.petitforestier.com

Rassemblement à paleta pelote de cuir en fronton mur à gauche poussins, benjamins et minimes

Le vendredi 21 octobre 2016 a eu lieu dans les installations du Biarritz Athletic Club un rassemblement des catégories poussins, benjamins et minimes du Pays Basque.

Ce rassemblement émane d'un projet de développement entre le Comité Territorial Pays Basque de Pelote Basque et la Direction Technique Nationale.

Ce projet a une double vocation : développer la spécialité paleta



pelote de cuir dans les clubs et intégrer, à terme, les meilleurs pilotaris dans des compétitions.

Ce projet a démarré avec la participation de quatre clubs (Les Aiglons-Anglet ; Luzean-St Jean de Luz ; Société Nautique-Bayonne et Pilota Hutxa-Mouguerre) autour d'une équipe technique composée, pour l'instant, de trois membres (Jean-Marie Larre, Hervé Murillo et Eric Dibar) et d'un coordonnateur (Pierre Bouchet), qui vise à être élargie à tous les clubs du Pays Basque et aura lieu à chaque vacance scolaire.

15 jeunes pilotaris étaient présents (9 poussins-benjamins et 6 minimes) pour une matinée composée de trois phases d'une heure chacune : une mise en situation technique puisque, hormis deux jeunes, aucun n'avait pratiqué cette spécialité, une approche de la préparation physique et une mise en situation de jeu sur aire réduite. Tous ont vivement participé à cette nouveauté, ont fait preuve d'une adaptation formidable, ont montré du goût pour la spécialité et souhaitent, ainsi que les éducateurs de leurs clubs, pérenniser cette action.

Le prochain rendez-vous est donc pris pour le samedi 17 décembre 2016.

Pierre Bouchet

Finales des Championnats de France Hiver 2017 Seniors Nationale A, Professionnels Pro/Am



DATES FINALES	LIEUX	HEURES	SPECIALITES
JANVIER			
15.01.17 dim	BAYONNE Trinquet Moderne	17h	Main nue par équipes
28.01.17 sam	TARBES Fronton mur à gauche 36m Laubadère	18h	Paleta pelote de gomme pleine Messieurs
FEVRIER			
18.02.17 sam	à désigner. Trinquet		Paleta pelote de gomme pleine Messieurs
19.02.17 dim	BAYONNE Trinquet Moderne	11h	Main nue individuel Professionnels Groupe A
20.02.17 lun	ST JEAN PIED DE PORT Trinquet Garat		Main nue individuel Professionnels Groupe B
MARS			
05.03.17 dim	à désigner. Fronton mur à gauche 30m		Paleta pelote de gomme creuse individuel
11.03.17 sam	AGEN-BOE Fronton mur à gauche 36m J. Clouché		Chistera joko garbi Cesta punta individuel Pro/Am
11.03.17 sam	BAYONNE Trinquet Saint-André	10h30	Pasaka
18.03.17 sam	PARIS (XVI ^e) Trinquet de Paris		Paleta pelote de gomme pleine Dames Xare Paleta pelote de cuir
AVRIL			
20.04.17 jeu	BIARRITZ Euskal Jaï Aguilera	21h30	Cesta punta Pro/Am
22.04.17 sam	à désigner. Trinquet		Main nue par équipes Professionnels Groupe B
23.04.17 dim	BAYONNE Trinquet Moderne	17h	Main nue individuel
30.04.17 dim	BAYONNE Trinquet Moderne	11h	Main nue par équipes Professionnels Groupe A
JUIN			
04.06.17 dim	à désigner. Fronton mur à gauche 36m	17h	Pala corta
17.06.17 sam	à désigner. Fronton mur à gauche 30m		Frontenis Dames Frontenis Messieurs
25.06.17 dim	PARIS (XV ^e) Trinquet La Cavalerie	19h	Paleta pelote de gomme creuse Dames Paleta pelote de gomme creuse Messieurs



La vie est un sport magnifique

LIFE IS A BEAUTIFUL SPORT **LACOSTE** 

Championnats de France des Vétérans 2016 à Masseube

Seniors :

Rencontre très équilibrée. Le score évoluera avec de nombreuses égalisations jusqu'à 28. Joël Brocas, à l'arrière, aura marqué de son empreinte cette finale, bien épaulé par Bernard Goueytes dont les volées auront eu raison de la combativité de Patrick Incamps et Alain Bezin.

Au final, victoire de l'U S Dax sur le Stade Montois Mont de Marsan : 35 à 31.

Nationale B :

Excellent niveau pour cette catégorie. Une équipe salisienne plus que régulière, une application sans failles face à une équipe de Cagnotte combative et généreuse. Toutefois, la puissance des frères Gassiat du Fronton Cagnottais n'a pas pu endiguer les assauts de Jean-François Cassou et Daniel Carracabe. Au contact jusqu'à 20, les Landais lâchaient prise peu à peu. Les Béarnais s'envolaient vers une victoire méritée. 35 à 28, un agréable moment.

Nationale A :

Lors de la partie de classement, l'équipe de Tarbes l'avait emporté largement. Pour cette finale du championnat de France, ce fut une autre histoire. La puissance du Pelotari Club Tarbais fut vite annihilée par la belle machine de l'A.S. Baretounaise d'Arrette. Christophe Delugat, à l'avant, et sa gestuelle parfaite était plus que secondé par Valentin Trey omniprésent, très appliqué. Eric Beau et Francis Pujo avaient beau se démener, le score prenait de l'ampleur. Au final, score sans appel : 35 à 19.

Un arbitrage plus que parfait. Bruno Donis, l'excellent compteur de

points, pouvait une nouvelle fois féliciter ses hommes.

Cette édition 2016 a été un cru exceptionnel. Un nouveau record avec 46 équipes engagées dont 8 nouveaux clubs.

Nous retiendrons l'excellente réception offerte par le club Pala de l'Astarac et la grande convivialité qui a régné tout au long du repas concocté par les membres du club.

Claude Pécarrère



©Françoise Lamarque

En préambule de cette après-midi estivale une mini inauguration avait été organisée par Monsieur le Maire, Jean-Pierre Bru, Yannick Moulis-Zammit et Patrice Exillard les deux co-présidents. Ils ont tour à tour remercié les bénévoles locaux qui s'étaient retroussés les manches. La cancha et ses abords ont ainsi retrouvé une deuxième jeunesse.

Un grand merci à tous.

RStA

Pala

Pala ventilée

Paleta cuir

Paletton

FABRIQUANT PALAS, PALETAS & PALETONS

Articles de Pelote Basque

- ✓ **Palas**
- ✓ **Palas ventilées**
Nouvelle fabrication
- ✓ **Paleta cuir trinquet**
- ✓ **Paleta cuir spéciale mur à gauche**
- ✓ **Pala corta**
- ✓ **Paletton sans vis**
Poids de 390 à 430 g

Fabriqué en France
Homologué F.F.P.B.

SARL PERRY - Route de Bayonne - 64400 MOUMOUR
Tél. 05 59 39 63 04 - email : sarlperry@yahoo.fr

www.rsta-perry.fr

France/Espagne à Oloron

- 22 ans en Trinquet

1^{er} et 2 octobre 2016

Avant le Mondial de Biarritz, c'était le tour de la sélection -22 ans en trinquet de s'étalonner face à la sélection espagnole.

Belles performances et victoire d'ensemble sur les trinquets d'Oloron Sainte Marie, pour les représentants de la sélection française, avec une organisation performante du Pilotari Club Oloronais et une



municipalité très présente. Initiative qui se renouvellera dans l'optique de 2017 qui consacrera la meilleure nation Espoir à l'issue des échéances à venir.

Eric DuCAP
PILOTARI CLUB OLORONNAIS



Monsieur le Maire Hervé Lucbéreilh très présent avec Thierry Larralde.

Officiel

Modifications des Statuts et Règlements



Applicable à parution du Pilota n° 205. Ci-dessous le titre de l'article modifié, à consulter, dans son intégralité, sur le site www.ffpb.net LaFFPB/Règlements.

Adoptée en Bureau 03/11/2016.

2 REGLEMENTS GENERAUX

222.6 Tournois corporatifs. Trinquet et fronton mur à gauche-Règlement alinéa 1.



**PYRÉNÉES
GASCOGNE**



FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE

PARTENAIRE PRINCIPAL



Jean-Marie MAILHARRO

Jean Marie, mon ami, notre ami, tu es parti trop tôt...

Après un bref passage Chez Dassault, Jean Marie Mailharro est appelé par son frère Georges, gérant du trinquet Garat à St Jean Pied de Port qui crée le Challenge de Cize, met Jean Marie « dans le bain » puis lui cède la gestion du trinquet. Voilà Jean Marie, tout jeune, avec l'aide de son épouse Bernadette, cafetier, organisateur de parties de pelote, de bals, de spectacles... Puis, il pointe son nez à Bayonne où il relance le bar du Théâtre avant de s'établir au Trinquet Moderne qui somnole.

Par son dynamisme et son sens créatif, il a redonné vie au quartier des arènes, investissant pour la modernisation des lieux, l'imprégnant d'une ambiance à nulle autre pareille.

En dernier lieu, c'est lui qui convainc Dr Henri Grenet de l'intérêt de la transformation du Trinquet Moderne telle que réalisée par son fils Jean Grenet, à son tour, maire de Bayonne.

Jean Marie fourmille d'idées, développe cet établissement, avec en point d'orgue, « Les Masters des fêtes de Bayonne » qui attire les grandes foules. Je discutais beaucoup avec lui, quand, d'un seul coup, ...il était ailleurs (allez savoir où !) Que de souvenirs, de rigolades, de discussions animées, passionnées ! Combien de bons moments partagés autour d'une bonne table, chaleureuse et amicale ! Doté d'un caractère déterminé, un peu fantasque parfois, c'était une personne respectable et attachante.

Passionné de politique, il a effectué deux mandats à la mairie de Saint Jean Pied de Port, sa seconde patrie.

Jean Marie avait des personnalités de référence : Pierre Etchandy qui lui avait inculqué le virus de l'organisation, la famille Grenet qu'il vénérât, J. Jacques Lasserre, son ami. Il adorait « son » Pays Basque profond : Beguios son village natal, sa famille où il allait se ressourcer, la langue basque, les traditions, la culture qu'il a beaucoup aidées. Homme aux qualités relationnelles d'exception, d'une grande générosité, il était à l'écoute de tous.

Durant sa maladie (quatre ans de lutte), il fut admirable de courage et de volonté, accompagné sans relâche par Denise, sa compagne, son frère et ses sœurs.

Jean Marie, tu nous manques déjà, on n'est pas prêt de t'oublier. Adieu mon ami.

Pierre Lissar



Janvier RICOL

N'ayant pas connu les canchas en tant que sportif, mais président emblématique du CA.Stéphanois (St Etienne d'Orthe) de 1991 à 2006, fondateur de l'école de pelote, membre émérite du corps des juges-arbitres landais et fédéral, Janvier à 78 ans s'en est allé, comme toujours, dans la discrétion..., en pensant à la pelote....

La pelote landaise et nationale gardera en mémoire, sa haute stature, son franc parler, son humour malicieux et soyons sûr qu'il continuera, de là haut, à veiller sur ses fils spirituels qu'il a tant choyés, Ludo, Benoit et pour finir le talentueux petit dernier Thomas.....

Adishatz Janvier.....

Alain Dassé



Michel MIMIAGUE

Michel Mimiague est décédé à l'âge de 72 ans. Il fut plusieurs fois finaliste en championnats du Pays-Basque et de France à paleta pelote de gomme trinquet, et remporta la médaille de bronze aux championnats du monde de Biarritz 1978. Il fut aussi membre fondateur du club de Ciboure, Ziburuko Gazteak, et entraîneur de l'équipe de France paleta pelote de gomme en fronton mur à gauche à St Jean de Luz en 1994. Point d'orgue de sa carrière de pelotari : le cinquantième anniversaire de la Fédération Argentine en 1979 où il décroche deux médailles de bronze (paleta pelote de gomme et frontenis). Que de bons souvenirs pour nous tous !

El viejo comme tu m'appelais. Gaby Amadoz



Denis HARRIET

Denis Harriet avait rejoint en 1989 la Société Sportive Goizeko Izarra dont il était le trésorier.

Il fut aussi pendant 25 ans le trésorier de Garaziko Pilota (entreprise gestionnaire du trinquet Garat de St Jean Pied de Port).

Denis était efficace, compétent, rigoureux, discret et toujours prêt à rendre service. Le public des lundis au Garat le connaissait et l'appréciait : pour calmer les habitués comme les néophytes, jamais un mot plus haut que l'autre et toujours son sourire malicieux !

Il nous a quittés brutalement le mercredi 22 juin 2016. Sa disparition nous laisse dans une grande peine.

À notre Ami,

Édouard Mayte, dirigeant et ancien président de la Goizeko Izarra, président de Garaziko Pilota



Jean LOUSTALOT

Jeannot Loustalot s'en est allé.

Au début des années soixante, il s'est illustré avec ses frères Michel et Pierre, et également avec nombre d'autres joueurs de l'Union Sportive Saint Palaisienne, à chistera joko garbi et rebot, remportant des titres chez les cadets et juniors, et participant à plusieurs reprises aux phases finales chez les seniors.

Il mena de pair une carrière à xare, avec en point d'orgue une participation aux championnats du monde à Pampelune en 1962.

Il avait un sens très poussé de l'amitié. Le jour de ses obsèques ses amis étaient là, très nombreux.

Jean Goux

FFPB

DES VALEURS
PARTAGÉES



OSSAU-IRATY



BÉARN & PAYS BASQUE GARANTIS

LES FROMAGES AOP OSSAU-IRATY PARTENAIRES DE LA PELOTE BASQUE

Sport traditionnel ancré dans la culture et la tradition du Pays Basque, la pelote basque a su conserver toute son authenticité et ses valeurs à l'image de notre Appellation d'Origine Protégée Ossau-Iraty. Réaffirmons cet ancrage originel avec fierté grâce à ce partenariat.



RENAULT
La vie, avec passion

Nouveau Renault SCENIC

Réinventons le quotidien



**Un design à la modernité affichée.
Une modularité à toute épreuve.
Un concentré de technologies.**

Consommations mixtes min/max (l/100km) : 3,9/6,1. Émissions CO₂ min/max (g/km) : 100/136.
Consommations et émissions homologuées selon réglementation applicable.

Renault recommande 

  [renault.fr](https://www.renault.fr)

RENAULT à BAYONNE 59, allées Marines - 05 59 58 59 58

Groupe **eden**auto
www.eden-auto.com